

VISION

Vision & Associates

Attorneys . Patent & Trademark Agents . Investment & Business Consultants

Legal News

May 2022

Contents

Highlights	2
Other sectors:	13
Securities	13
Trade	13
Labour.....	13
Health.....	14
Information - Communications	15
Education.....	15
Culture - Sports - Tourism	16
Transport.....	16
Land.....	17
Natural Resources - Environment.....	17
Science - Technology	18
Administration - Judiciary	18
Agriculture - Forestry - Fisheries	19
Investment	19
Enterprise.....	19
Miscellaneous.....	20
Contact details.....	21

This **Legal news** is published solely for our clients and other interested persons. It is intended to be used for general information purpose only and should not be relied upon as legal advice or opinion. Professional advice should be sought for any specific situation. Please direct your inquiries to our offices or persons listed at the end of this Legal news.

This **Legal news** is also available online at www.vision-associates.com

© Vision & Associates 2022. All rights reserved

Highlights

1. Requirements for conversion from industrial zone to urban service area

On 28 May 2022, the Government of Vietnam has promulgated Decree No. 35/2022/ND-CP, on management of industrial zones and economic areas (“Decree 35”).

According to the new Decree, 05 requirements for conversion from industrial zone to urban service area include:

- (a) The conversion must be suitable for provincial planning and urban planning in the area of provinces or centrally-run cities;
- (b) The industrial zone must be located in the area of an inner city of special urban area, Class-I centrally-run urban area or Class-I provincial urban area;
- (c) Operational period started from the day on which the industrial zone is established to the day of conversion is 15 years or a half of the operational time limit of the industrial zone;
- (d) The conversion must be agreed by investors who invest in development and business of industrial zone’s infrastructures and more than 2/3 of enterprises in the industrial zone intended for the conversion, except for the following cases:
 - (i) Investment projects have expired as specified in the laws on investment;
 - (ii) Investment projects are ineligible for land sublease extension according to the land and civil laws;
 - (iii) Investment projects causing serious environmental pollution are subject to relocation under the law on environmental protection;
- (e) The conversion would have certain benefits in terms of economy - society and environment.

This Decree shall take effect on 15 July 2022 and replaces Decree No. 82/2018/ND-CP.

2. Entities eligible for deferral of VAT, CIT, and PIT payments in 2022

On 28 May 2022, the Government has issued Decree No. 34/2022/ND-CP on deferral of value-added tax (VAT), corporate income tax (CIT), personal income tax (PIT) and land rental payments in 2022.

Accordingly, enterprises, organizations, households, household businesses and individuals doing production and business in the lines of business as specified in Article 3 of this Decree are eligible for deferral of taxes payments in 2022. In particular,

- (a) Production lines:
 - (i) Agriculture, forestry and aquaculture;
 - (ii) Food production, processing; textile; garments;
 - (iii) Manufacture of electronic products, computers and optical products; manufacture of motor vehicles and other motorized vehicles; manufacture of furniture;
 - (iv) Construction;
 - (v) Drainage and wastewater treatment, etc.
- (b) Business lines:
 - (i) Transport, warehousing; accommodation and restaurant; education and training; healthcare and social assistance; real estate business;
 - (ii) Employment-related services; operation of travel agencies, tourism business, auxiliary services relevant to tour organization and advertising;
 - (iii) Audio and video broadcasting; computer programming, consulting services and other computer-related activities; information service activities, etc.

Besides, deferral policies are also applicable to enterprises, organizations, households, household businesses and individuals manufacturing prioritized ancillary products or key mechanical products and small enterprises and micro-enterprises according to the laws.

Decree 34 shall be effective from 28 May 2022 to the end of 31 December 2022.

3. Additional air services having the price bracket determined by the Ministry of Transport

On 27 May 2022, the Minister of Transport has issued Circular No. 06/2022/TT-BGTVT, amending Circular No. 36/2015/TT-BGTVT on management of domestic air transport services' prices and specialized aviation service price.

Accordingly, the Ministry of Transport decides upon the price bracket for several aviation services when enterprises have a monopoly, enterprises and groups of enterprises with a dominant position in the airport and airport exploitation market, including:

- (a) Franchising of aviation services, including franchise services:
 - (i) Passenger terminal;

- (ii) Terminals, freight depots;
 - (iii) Ground commercial technical service;
 - (iv) Repair and maintenance of aviation vehicles and equipment;
 - (v) Aviation engineering;
 - (vi) Provision of airline meals;
 - (vii) Aviation fuel supply.
(These are newly added services)
- (b) Airfield charter services;
 - (c) Service leasing check-in kiosks;
 - (d) Service leasing luggage conveyor belts;
 - (e) Service leasing jet bridges;
 - (f) Full-service ground commercial technical services at airports and aerodromes (for airports that no longer use full-service package);
 - (g) Service for automatic sorting outbound baggage;
 - (h) Aviation petrol and oil refill services;
 - (i) Services using underground fuel infrastructure for airports and aerodromes.

This Circular shall take effect on 15 July 2022.

4. Abolishment of some regulations on international road transport

On 25 May 2022, the Minister of Transport has promulgated Circular No. 05/2022/TT-BGTVT, on cancellation of some regulations related to issuance, reissuance and withdrawal of permits of the Circulars on international road transport.

Some regulations provided in Circular No. 29/2009/TT-BGTVT, providing guidelines for implementation of certain Articles of the Agreement on facilitation of cross-border transport of goods and people in Greater Mekong Sub-region (GMS) shall be abolished such as:

- (a) Clause 4 of Article 4 on vehicles:
The abolished content: “A vehicle may stay within the territory of the host country within 30 days from the entry date. A single extension on legitimate reasons (such as natural disasters, accidents, extended repairs) shall not exceed 10 days from the deadline for exit.”
- (b) Article 6 on issuance of international road transport permits for enterprises and cooperatives in Vietnam;
- (c) Article 7 on issuance of GMS road transport permits for vehicles;

- (d) Deletion of the phrase “*The distinguishing sign of Vietnam is provided in Annex 2 enclosed with this Circular*” in Clause 2 of Article 4; etc.

Circular 05 took effect on the date of signing.

5. Standards for gloves and medical face masks in COVID-19 prevention and control

On 24 May 2022, the Ministry of Health issued Decision No. 1341/QĐ-BYT, providing guidelines for selection and use of personal protective equipment in the COVID-19 pandemic prevention and control (“Decision 1341”).

Accordingly, medical gloves and medical face masks used in COVID-19 pandemic prevention and control must meet the requirements of SARS-CoV-2 virus infection prevention and control standards, specifically:

- (a) Medical gloves: Disposable gloves comply with the following standards: TCVN: 13415-1: 2021, 13415-2: 2021, 13415-3: 2021 and 13415-4: 2021 or BS EN 455- 1 : 2020, 455-2: 2020, 455-3: 2020 and 455-4: 2020 or ASTM D6319, D3578, D5250 and D6977 or TCVN 6343-1: 2007.
- (b) Medical face masks: Single-use face masks that conform to TCVN 13408: 2021 or BS EN 14683: 2019 or ASTM F2100 standards.
- (c) High filtration efficiency face mask (N95 face mask): meet TCVN 13409: 2021 or BS EN 149: 201 + A1: 2009 or NIOSH 42 CFR part 84 standards.

Decision 3141 also stipulate the standards for gowns, face shields or goggles used in the COVID-19 pandemic prevention and control.

This Decision took effect on the date of signing and replaces Decision No. 4159 / QĐ-BYT 28 August 2021.

6. Procedures for deferral of payment of excise tax on motor vehicles produced in Vietnam

On 21 May 2022, the Government has promulgated Decree No. 32/2022/ND-CP on deferral of payment of excise tax on motor vehicles manufactured or assembled in Vietnam (“Decree 32”).

The new Decree provides for procedures for deferral of payment of excise tax on motor vehicles manufactured or assembled in Vietnam as follows:

- (a) A taxpayer shall once send an application form for deferral of excise tax payment according to the Appendix attached to Decree 32 to a tax authority, which will be used for all deferral periods.
- (b) The taxpayer shall be responsible for his/her eligibility for deferral.

- (c) The tax authority is not required to notify the taxpayer if the application is approved.
 - (i) In the case where there is evidence that the taxpayer is not eligible for deferral during the deferral period, the tax authority shall notify in writing of deferral termination.

The taxpayer must fully pay tax and late payment interest accrued over the deferral period to the state budget.
 - (ii) In the case where the taxpayer is found to be ineligible for deferral after the deferral period, the taxpayer must pay tax arrears, fine and late payment interest to the State budget.
- (d) The tax authority shall not charge late payment interest on the amount of tax eligible for deferral during the deferral period.

Payment of excise tax on motor vehicles manufactured or assembled in Vietnam in the tax periods of June, July, August and September of 2022 will be deferred until the end of 20 November 2022.

This Decree is effective from the date of signing to the end of 31 December 2022.

7. Interest rate of 2% per year subsidized from the State budget for enterprise loans

This is a notable content in Decree No. 31/2022/ND-CP dated 20 May 2022, on interest rate subsidized by the State budget for loans of enterprises, cooperatives and household businesses.

According to the new Decree, the interest rate subsidized for enterprises, cooperatives and household business is 2% per year on the loan balance and loan interest subsidy term in the prescribed periods.

The term for subsidizing loan interest rate shall start from the date of disbursement of a loan to the date on which the borrower pays off the principal in accordance with the announced funding resource for providing the interest subsidy, but it must not be later than 31 December 2023.

To be eligible for the above subsidized interest rate, a borrower needs to meet the following requirements:

- (a) The borrower applies for interest rate subsidy, meets loan requirements as set out by the applicable laws on loans from credit institutions and foreign banks' branches to borrowers;
- (b) The loan is granted in Vietnam Dong under a loan agreement, disbursed within the period from 1 January 2022 to 31 December 2023 and is not yet subsidized by the State budget.

This Decree shall take effect on 20 May 2022.

8. **Methods of interest subsidy from commercial banks for enterprises and household businesses' loans**

On 20 May 2022, the Governor of the State Bank of Vietnam has issued Circular No. 03/2022/TT-NHNN, providing guidelines for Decree No. 31/2022/ND-CP, on interest subsidies for enterprises, cooperatives and household businesses' loans.

According to the new Circular, a commercial bank may choose to provide interest subsidies to its borrowers in one of the following methods:

- (a) Direct reduction of the loan interest from the loan interest payable by the borrower to the subsidized loan interest.
- (b) Collection of the entire loan interest in a loan period and refund of the subsidized loan interest on the same day.

In the case where loan interest in the loan period is collected after working hours of the commercial bank, the subsidized loan interest may be refunded on the next day.

This Circular shall take effect on 20 May 2022.

9. **Post-COVID-19 symptoms requiring immediate contact with a healthcare professional**

On 18 May 2022, the Ministry of Health issued Decision No. 1242/QĐ-BYT on Guidance on recovery and self-care for related diseases after COVID-19.

Accordingly, healthcare professional should be contacted immediately if any of the following dangerous symptoms occurs:

- (a) Shortness of breath with mild activity that may not be improved with any of the positions that reduces difficulty breathing.
- (b) There is a change in resting dyspnoea that does not improve with exercising techniques and exercise.
- (c) Having chest pain, heart palpitations or dizziness when in certain positions or during exercise or physical activity.
- (d) The confusion worsens or finding it difficult to speak or understand speech.
- (e) Seeing changes in sensation and movement of the face, arms or legs, especially the signs that are only on one side of the body, and / or deteriorating anxiety or mood, or thoughts wanting to harm yourself.

This Decision shall take effect on 18 May 2022.

10. Addition of potentially unsafe products and goods managed by Ministry of Information and Communications

This is a content of Circular No. 2/2022/TT-BTTTT dated 16 May 2022, on list of potentially unsafe products and goods managed by the Ministry of Information and Communications.

According to this Circular, products, and goods subject to certification and declaration of conformity specified in the list of short-range radio transmitters and transceivers include:

- (a) DECT cordless telephone equipment (subscriber extension type) (currently, these products and goods are not included in Circular No. 01/2021/TT-BTTTT);
- (b) Non-specific short-range radio transmitters and transceivers;
- (c) Radio equipment operating in the 2,4 GHz band and using spread spectrum modulation techniques, and having an equivalent isotopically radiated power of at least 60 mW;
- (d) Radio equipment operating in the 5 GHz band and using spread spectrum modulation techniques, and having an equivalent isotopically radiated power of at least 60 mW;
- (e) Radar equipment used in road or railway transport;
- (f) Equipment intended for radio alarm and detection;
- (g) Remote control device;
- (h) Radio Frequency Identification (RFID) equipment;
- (i) Non-stop electronic toll collection system using RFID;
- (j) Cordless audio devices;
- (k) Ultra Wide Band (UWB) communications device.

This Circular shall come into force on 1 July 2022.

11. Temporarily suspended COVID-19 testing for entering Vietnam

This is the content in Official Telegram No. 416 / CD-TTg signed by the Prime Minister on 13 May 2022, on temporarily suspending the requirement for testing of SARS-CoV-2 virus before entering Vietnam.

Accordingly, in order to ensure the application of epidemic prevention and control measures, and at the same time to create favourable conditions to promote socio-economic development recovery activities, the Prime Minister decides that:

- (a) Testing for SARS-CoV-2 virus before entering Vietnam is temporarily suspended from 00:00 on 15 May 2022.
The Ministry of Health closely monitors the epidemic situation, promptly provide guidelines for appropriate measures to prevent and control the epidemic.
- (b) The Ministry of Foreign Affairs shall direct overseas Vietnamese agencies to notify those who wish to enter Vietnam of meeting epidemic prevention and control requirements under the guidance of the Ministry of Health.
- (c) The Ministry of Transport shall direct airlines to take epidemic prevention and control measures on means of transport under the guidance of the Ministry of Health.
- (d) Chairperson of the provincial-level People's Committee strictly implements epidemic prevention and control measures in the area according to the guidance of the Ministry of Health and relevant ministries and agencies.
- (e) Ministers, Heads of ministerial agencies, Government bodies, and Chairpersons of the provincial-level People's Committees are requested:
 - (i) To continue to focus on directing the implementation of COVID-19 pandemic prevention and control measures;
 - (ii) To regularly inspect and promptly handle arising problems according to their competences or report to competent authorities according to the regulations.

12. Possible termination of contract with social insurance and health insurance collection service organization

On 12 May 2022, the Vietnam Social Security issued Decision No.1155/QĐ-BHXH, promulgating the Regulation on operation of service organizations collecting social insurance and health insurance (“Decision 1155”).

Accordingly, the cases for terminating the contract with service organizations collecting social insurance and health insurance include:

- (a) The contract expires and is not extended.
- (b) The contract has been extended once. (a new content)
- (c) The service organization does not have sufficient human resource or staff meeting the requirements provided in Article 4 of Decision 1155. (a new content)
- (d) The service organization violates the terms of the signed contract.

- (e) The service organization has not completed the assigned plan to develop voluntary social and health insurance participants. (Under the previous regulations, the period was 2 consecutive years)
- (f) Service organization violates the laws, is dealt with by competent authorities in accordance with the laws. (a new content)
- (g) Service organizations commits one of the following violations:
 - (i) Forging records and documents on participation in social and health insurances.
 - (ii) Failure to comply with the regulations on: Using collection receipts; collecting money from participants; failure to pay or incorrect payment of the collected amount; failure to pay on time.
 - (iii) Committing fraud to abuse the social and health insurance funds.
 - (iv) Failing to return the participant's social insurance book and health insurance card.
- (h) Changing contracting entity or legal basis. (a new content)
- (i) Unilaterally terminating the contract.

This Decision shall take effect on 12 May 2022 and replaces Decision No.1599/QD-BHXH dated 28 October 2016.

13. Regulations on assistance for small and medium start-ups

This is a content of Circular No. 06/2022/TT-BKHDT dated 10 May 2022 of the Ministry of Planning and Investment (“Circular 06”), providing guidelines for Decree No. 80/2021/ND-CP, elaborating the Law on Assistance for Small and Medium-Sized Enterprises (SMEs) (“Decree 80”).

Accordingly, authorities and organizations will assist start-ups that are SMEs according to regulations in Articles 4 and 5 of Circular 06 and some specific regulations as follows:

- (a) Students of SMEs shall be assisted in participating in advanced trainings in Vietnam and foreign countries under Clause 5 Article 22 of Decree 80, including tuition fees, materials, meals, accommodation, transportation (including airfares).
- (b) SMEs shall be assisted in maintaining accounts on e-commerce platforms as provided for in Clause 6 Article 22 of Decree 80, including:
 - (i) For Vietnamese e-commerce platforms: payment fees, fixed fees and service fees which sellers must pay to e-commerce platforms;

- (ii) For international e-commerce platforms: fee for sellers' accounts, fees for introduction and order fulfilment, warehousing fee, barcode registration cost, etc.
- (c) SMEs shall be assisted in participating in international start-up competitions as provided for in Clause 6 Article 22 of Decree 80, including participation fees and costs; meals, accommodation in host countries; transportation (including airfares); etc.

This Circular shall come into force on 25 June 2022 and supersedes Circular No. 05/2019/TT-BKHDT dated 29 March 2019 and Circular No. 06/2019/TT-BKHDT dated 29 March 2019.

14. Principles on issuing letters of objection to international financial institutions' private sector operations

On 9 May 2022, the Prime Minister issued Decision No. 12/2022/QĐ-TTg, on the order, procedures and authority to issue letters of objection and non-objection to international financial institutions' private sector activities in Vietnam.

Accordingly, the principles on issuing a Letter of objection or no objection to international financial institutions' private sector operations in Vietnam are as follows:

- (a) A Letter of objection or no objection is issued based on compliance with the legal regulations and Vietnam's socio-economic development policies, decisions, and plans from time to time.
- (b) A Letter of objection or no objection only shows the objection or no objection of Vietnam to each private sector activity of international financial institutions entering Vietnam at the time of issuance of the Letter.
- (c) A Letter of no objection is not a license or written approval of investment policy or does not imply sponsorship of Vietnam for the private sector activities of international financial institutions. Failure to object does not give rise to any responsibility and obligation of the State or a Vietnamese state agency under the international law and the laws of Vietnam.

Operations of international financial institutions and other related parties in Vietnam after being granted with a Letter of no objection must ensure compliance with the international commitments, current laws of Vietnam and agreement between the parties.

This Decision shall take effect on 9 May 2022.

15. Additional insured subjects eligible for the agricultural insurance subsidy

On 9 May 2022, the Prime Minister issued Decision No. 13/2022/QĐ-TTg, on implementation of policies to support agricultural insurance ("Decision 13").

Accordingly, there are 03 insured objects eligible for agricultural insurance subsidy, including:

- (a) Crops: Rice, rubber, pepper, cashew, coffee. (rubber, pepper, cashew, coffee newly added)
- (b) Livestock: Buffalo, cow, and pig. (pig newly added)
- (c) Aquaculture: Black tiger shrimp, white leg shrimp, and catfish. (catfish added)

In addition, Decision 13 specifies areas for agricultural insurance subsidy, including:

- (a) For plants:
 - (i) For rice, in the provinces of: Thai Binh, Nam Dinh, Nghe An, Ha Tinh, Binh Thuan, An Giang, Dong Thap.
 - (ii) For rubber trees, in the provinces: Kon Tum, Gia Lai, Dak Lak, Binh Thuan, Binh Phuoc, Tay Ninh, Binh Duong, Dong Nai.
 - (iii) For coffee trees, in the provinces: Son La, Kon Tum, Gia Lai, Dak Lak, Dak Nong, Lam Dong, Binh Phuoc.
 - (iv) For pepper plants, in the provinces of Gia Lai, Dak Lak, Dak Nong, Binh Phuoc, Dong Nai, Ba Ria - Vung Tau.
 - (v) For cashew, in the provinces: Gia Lai, Dak Lak, Lam Dong, Binh Thuan, Binh Phuoc, and Dong Nai.
- (b) For cattles and pigs:
 - (i) For buffaloes and cows, in the provinces and centrally-run cities: Ha Giang, Vinh Phuc, Hanoi, Thanh Hoa, Nghe An, Binh Dinh, Gia Lai, Dak Lak, Lam Dong, Dong Nai, Binh Duong.
 - (ii) For pigs, in the provinces and cities directly under the Central Government: Bac Giang, Hanoi, Thai Binh, Nam Dinh, Thanh Hoa, Nghe An, Binh Dinh, Dak Lak, Dong Nai.
- (c) For giant tiger shrimp, white leg shrimp, catfish, in the provinces of: Ben Tre, Tra Vinh, Soc Trang, Bac Lieu, Ca Mau.

This Decision takes effect from 24 June 2022 to the end of 31 December 2025 and replaces Decision No. 22/2019/QĐ-TTg dated 26 June 2019, Decision No.03/2021/QĐ-TTg dated 25 January 2021.

Other sectors:

Securities

- Consolidated Document No. 09/VBHN-BTC dated 6 May 2022 of the Ministry of Finance, combining Decrees on sanctioning administrative violations in the fields of securities and securities markets.
- Decision No. 20/QD-HDTV dated 20 May 2022 of the Stock Exchange of Vietnam, promulgating the Regulation on listing and trading of futures contracts.
- Decision No. 61/QD-VSD dated 16 May 2022 of the Vietnam Securities Depository, promulgating the Regulation on clearing and settlement for derivative securities transactions at the Vietnam Securities Depository.

Trade

- Decree No. 33/2022/ND-CP dated 27 May 2022, providing guidelines for Market Management Ordinance.
- Decision No. 628/QD-TTg dated 20 May 2022 of the Prime Minister, approving Customs Development Strategy up to 2030.
- Decision No. 1685/QD-UBND dated 20 May 2022 of the People's Committee of Ho Chi Minh City, on the List of venues for trade fairs and exhibitions in Ho Chi Minh City in 2022.
- Circular No. 08/2022/TT-BCT dated 20 May 2022 of the Minister of Industry and Trade, cancelling the entire Circular No. 28/2011/TT-BCT, providing guidelines for management of oil and gas business in border areas.
- Consolidated Document No. 11/VBHN-BTC dated 18 May 2022, combining Circulars providing guidelines for digital lottery business, issued by the Minister of Finance.

Labour

- Decision No. 445/QD-LDTBXH dated 30 May 2022 of the Ministry of Labour, War Invalids and Social Affairs, publishing newly issued administrative procedures, amended administrative procedures, and cancelled administrative procedures in the field of vocational education within the scope of the State management functions of the Ministry of Labour, War Invalids and Social Affairs.
- Decision No. 1188/QD-BHXH dated 24 May 2022 of the General Director of Vietnam Social Insurance, amending the Process of collection of social insurance, health insurance, unemployment insurance, and labour accident and occupational

disease insurance; management of social insurance books and health insurance cards accompanying Decision No. 595/QD-BHXH and Decision No.505/QD-BHXH.

- Decision No. 1606/QD-UBND dated 13 May 2022 of the People's Committee of Ho Chi Minh City, on the Training program of high quality human resources in Ho Chi Minh City until 2025.
- Notice No. 2659/TB-BHXH dated 20 May 2022 of Ho Chi Minh City Social Insurance, on declaration of citizenship information, personal identification code when registering to participate in social and health insurances.
- Circular No. 09/2022/TT-BLDTBXH dated 25 May 2022 of the Minister of Labour, War Invalids and Social Affairs, providing guidelines for the content of livelihood diversification, development of poverty reduction models and support to workers working abroad under contracts in the National target program on sustainable poverty reduction for the period 2021-2025.
- Directive No. 03/CT-TTg dated 11 May 2022 of the Prime Minister, on improving the quality of training of highly qualified human resources.

Health

- Decision No. 1385/QD-BYT dated 30 May 2022 of the Minister of Health, providing guidelines for diagnosis, treatment and prevention of Toxocariasis.
- Decision No. 1384 / QD-BYT dated 30 May 2022 of the Minister of Health, providing guidelines for diagnosis, treatment and prevention of strongyloidiasis.
- Decision No. 1383/QD-BYT dated 30 May 2022 of the Minister of Health, providing guidelines for diagnosis, treatment and prevention of swine tapeworm larvae.
- Decision No. 1349/QD-BYT dated 24 May 2022 of the Minister of Health, correcting the contents of Circular No. 39/2021/TT-BYT, on amendments to Circular No. 21/2018/TT-BYT, providing for registration of traditional medicines and medicinal materials.
- Decision No. 1294/QD-BYT dated 20 May 2022 of the Minister of Health, on Action Plan to implement National Strategy on Nutrition up to 2025.
- Decision No. 1226/QD-BYT dated 17 May 2022 of the Minister of Health, providing for amendment of the regulations on screening, diversion, and testing for COVID-19 suspected cases as well as collection and treatment of persons with COVID-19 in medical examination and treatment establishments.
- Decision No. 1203/QD-BYT dated 16 May 2022 of the Minister of Health,

providing guidelines for diagnosis, treatment and prevention of fasciolosis.

- Decision No. 1202/QD-BYT dated 16 May 2022 of the Minister of Health, providing guidelines for diagnosis, treatment and prevention of tapeworm disease.
- Decision No. 1172/QD-BYT dated 13 May 2022 of the Minister of Health, providing for diagnosis, treatment and prevention of liver fluke disease.

Information - Communications

- Decision No. 654/QD-TTg dated 30 May 2022 of the Prime Minister, approving Post Development Strategy up to 2025, with an orientation to 2030.
- Decision No. 670 / QD-BGTVT dated 25 May 2022 of the Ministry of Transport, on the Plan of connecting wide area network (WAN) of the Ministry of Transport.
- Decision No. 923/QD-BTTTT dated 20 May 2022 of the Minister of Information and Communications, on basic technical requirements for products to prevent and fight against denial of service attacks.
- Decision No. 922/QD-BTTTT dated 20 May 2022 of the Minister of Information and Communications, approving the Scheme "Identifying the set of indicators for digital transformation of ministries, ministerial-level agencies, and agencies belonging to the Government, provinces and centrally-run cities, and the country".
- Decision No. 431/QD-BXD dated 19 May 2022 of the Ministry of Construction, approving "Plan of information technology application and digital transformation of the Ministry of Construction in 2022".
- Decision No. 882/QD-BTTTT dated 10 May 2022 of the Ministry of Information and Communications, publishing newly-issued administrative procedures and amended procedures in the postal field under the management functions of the Ministry Information and Communications.
- Consolidated Document No. 05/VBHN-BTTTT dated 5 May 2022, combining Decisions on Planning for national radio frequency spectrum issued by the Minister of Information and Communications.

Education

- Decision No. 1543/QD-UBND dated 11 May 2022 of the People's Committee of Hanoi, publishing the list of administrative procedures and cancelled administrative procedures in the field of Secondary Education under the State management function of the Department of Education and Training of Hanoi.
- Consolidated Document No. 03/VBHN-BGDĐT dated 27 May 2022 of the Minister of Education and Training, combining Circulars providing for codes,

professional title standards, appointment and salary levels for teaching public servants in public higher education institutions.

- Consolidated Document No. 01/VBHN-BGDĐT dated 23 May 2022 of the Minister of Education and Training, combining Circulars promulgating the Regulation on foreign language proficiency assessment according to 6-level Foreign Language Proficiency Framework for Vietnam.
- Consolidated Document No. 02/VBHN-BGDĐT dated 23 May 2022 of the Minister of Education and Training, combining Circulars on General Education Program.
- Circular No. 07/2022/TT-BGDĐT dated 23 May 2022 of the Minister of Education and Training, on career and employment consultancy, and start-up support, in educational institutions.

Culture - Sports - Tourism

- Decree No. 30/2022/ND-CP dated 19 May 2022, on the management model of national tourism areas.
- Consolidated Document No. 1537/VBHN-BVHTTDL dated 5 May 2022 of the Ministry of Culture, Sports and Tourism, combining Decrees on management of exports and imports of cultural products for non-commercial purposes.
- Circular No. 01/2022/TT-BVHTTDL dated 31 May 2022 of the Minister of Culture, Sports and Tourism, on amendments to Circular No.07/2014/TT-BVHTTDL providing for dossiers and standard forms of documents to perform judicial examinations; application of professional standards to judicial expertise in the cultural domain; conditions for facilities, equipment and assessment tools of judicial examination offices on relics, antiques, copyrights and related rights.

Transport

- Decision No. 1534/QD-UBND dated 10 May 2022 of the People's Committee of Hanoi, approving the internal process of handling administrative procedures in the field of road transport under the jurisdiction of the Department of Transport of Hanoi.
- Decision No. 584/QD-BGTVT dated 9 May 2022 of the Minister of Transport, publishing the List of Vietnamese inland container depots (ICDs).
- Circular No. 07/2022/TT-BGTVT dated 31 May 2022 of the Minister of Transport, amending Circular No. 25/2018/TT-BGTVT on crossroads and grant of

construction permits for essential building works within the land for the railways.

- Consolidated Document No. 16/VBHN-BGTVT dated 23 May 2022 of the Minister of Transport, combining Circulars on maximum tariff applicable to road use services for road construction investment projects for commercial purpose under the management of the Ministry of Transport.
- Consolidated Document No. 15/VBHN-BGTVT dated 12 May 2022 of the Minister of Transport, combining Circulars on the Regulation on Civil Aviation Safety in the field of aircraft and aircraft exploitation.
- Consolidated Document No. 14/VBHN-BGTVT dated 12 May 2022 of the Minister of Transport, combining Circulars regulating the prevention of, fighting against and overcoming of natural disasters in the field of road transport.
- Consolidated Document No. 13/VBHN-BGTVT dated 12 May 2022 of the Minister of Transport, combining Circulars on management, operation and maintenance of road works.

Land

- Consolidated Document No. 14/VBHN-BTNMT dated 16 May 2022 of the Ministry of Natural Resources and Environment, combining Decrees on sanctioning administrative violations in the land sector.
- Decision No. 23/2022/QD-UBND dated 30 May 2022 of the People's Committee of Hanoi, amending Decision No. 13/2017/QD-UBND and cancelling Decision No. 25/2018/QD-UBND.
- Decision No. 22/2022/QD-UBND dated 25 May 2022 of the People's Committee of Hanoi, amending the Regulations on land recovery, land allocation, land lease, change of land use purposes to perform investment projects in the area of Hanoi City accompanying Decision No. 11/2017/QD-UBND.
- Decision No. 20/2022/QD-UBND dated 6 May 2022 of the People's Committee of Hanoi, on amendments to Clause 2, Article 26 of Decision No.10/2017/QD-UBND regulating the contents under the authority of the People's Committee of Hanoi on compensation, support and resettlement when the State recovers land in Hanoi city.

Natural Resources - Environment

- Decision No. 1083/QD-BTNMT dated 23 May 2022 of the Minister of Natural Resources and Environment, on the Plan of implementing the Development Strategy of the Hydrometeorology Sector up to 2030, with an orientation to 2045.

- Decision No. 1728/QD-UBND dated 20 May 2022 of the People's Committee of Hanoi, on Hanoi City's Plan of relief and ensuring people's lives in case of incidents and natural disasters in 2022.
- Directive No. 04/CT-TTg dated 17 May 2022 of the Prime Minister, on urgent tasks and solutions for conservation of wild and migratory birds in Vietnam.

Science - Technology

- Decision No. 802/QD-BKHCN dated 23 May 2022 of the Ministry of Science and Technology, publishing cancelled administrative procedures in the field of science and technology activities within the scope of management functions of the Ministry of Science and Technology.
- Decision No. 1703/QD-UBND dated 20 May 2022 of the People's Committee of Hanoi, cancelling the internal process of handling administrative procedures in the field of Standards, Metrology and Quality under the jurisdiction of the Department of Science and Technology of Hanoi.
- Decision No. 1702/QD-UBND dated 20 May 2022 of the People's Committee of Hanoi, publishing the list of cancelled administrative procedures in the field of Standards, Metrology and Quality under the settlement jurisdiction of the Department of Science and Technology of Hanoi.
- Decision No. 569/QD-TTg dated 11 May 2022 of the Prime Minister, on Strategy on development of science, technology, and innovation and reform up to 2030.
- Circular No. 05/2022/TT-BKHCN dated 31 May 2022 of the Minister of Science and Technology, providing guidelines for use of Science and Technology Development Fund of enterprises.

Administration - Judiciary

- Guidance No. 28/HD-VKSTC dated 25 May 2022 of the Supreme People's Procuracy, on the content to detect violations of laws in the process of resolving administrative cases in order to issue appeal appraisals.
- Circular No. 05/2022/TT-BNV dated 23 May 2022 of the Minister of Home Affairs, amending Circular No. 04/2012/TT-BNV, providing guidelines for organization and operation of hamlets and residential groups.
- Circular No. 01/2022/TT-VPCP dated 2 May 2022 of the Minister cum Chairman of the Office of the Government, promulgating the guidance on the functions, tasks and powers of the Office of the People's Committee of the province or

centrally-run city.

Agriculture - Forestry - Fisheries

- Decision No. 1730/QD-UBND dated 23 May 2022 of the People's Committee of Hanoi, approving the internal process of handling administrative procedures in the field of Agriculture and Rural Development within the scope of the State management functions of the Department of Agriculture and Rural Development of Hanoi.
- Directive No. 05/CT-TTg dated 18 May 2022 of the Prime Minister, on strengthening forest management and protection, dealing with deforestation and illegal forest land encroachments.

Investment

- Circular No. 08/2022/TT-BKHDT dated 31 May 2022 of the Minister of Planning and Investment, providing guidelines for provision and posting of bidding information and selection of contractors on National bid network system.
- Circular No. 05/2022/TT-BKHDT dated 6 May 2022 of the Minister of Planning and Investment, providing guidelines for functions, tasks and powers of Department of Planning and Investment under provincial-level People's Committee and Finance – Planning Office under the district-level People's Committee of district.
- Decision No. 1480/QD-UBND dated 5 May 2022 of the People's Committee of Ho Chi Minh City, publishing the List of administrative procedures in the field of investment under the public-private partnership model within the scope of management functions of the Department of Planning and Investment of Ho Chi Minh City.

Enterprise

- Decision No. 1759/QD-UBND dated 25 May 2022 of the People's Committee of Hanoi, approving the Scheme “Operation of Hanoi Incubator of Food Processing and Packaging Enterprises in the period 2021-2025”.
- Consolidated Document No. 10/VBHN-BTC dated 13 May 2022 of the Minister of Finance, combining Circulars providing guidelines for transfer of the right to represent the State owner in the State Capital Investment Corporation.

Miscellaneous

- Decision No. 949/QD-NHNN dated 30 May 2022 of the Governor of the State Bank of Vietnam, amending Circular No.28/2021/TT-NHNN on amendments to Circular No. 40/2011/TT-NHNN, providing for licensing, organization and operation of commercial banks, foreign banks' branches, representative offices of foreign credit institutions, and other foreign institutions having banking activities in Vietnam.
- Decision No. 642/QD-TTg dated 26 May 2022 of the Prime Minister, approving Task of Planning for Ho Chi Minh City for the period 2021-2030, with an orientation to 2050.
- Decision No. 633/QD-TTg dated 23 May 2022 of the Prime Minister, approving Strategy on accounting and auditing until 2030.
- Decision No. 17/2022/QD-UBND dated 19 May 2022 of the People's Committee of Ho Chi Minh City, cancelling Decision No. 21/2011/QD-UBND on the list of associations of specific characteristics operating within the area of Ho Chi Minh City.

Contact details

Hanoi Office

Mr. Pham Nghiem Xuan Bac

Managing Partner

Mr. Luu Tien Ngoc

Director, Business Development

Mrs. Le Quynh Anh

Executive Partner, Legal Practice

Mrs. Nguyen Nguyet Dzung

Partner, Intellectual Property Practice

Unit 308-310, 3rd Floor, Hanoi Towers

49 Hai Ba Trung, Hanoi, Vietnam

Tel: 84-24-3934 0629/ 3826 4797 Fax: 84-24-3934 0631

E-mail: vision@vision-associates.com

Ho Chi Minh City Office

Mr. Luu Tien Ngoc

Director, Business Development

Mrs. Nguyen Thi Van

Head of Ho Chi Minh City Office

Mr. LE Nguyen Anh Vu

Acting Director, Ho Chi Minh City Office

Unit 905, 9th Floor, CitiLight Tower

45 Vo Thi Sau, District 1, Ho Chi Minh City, Vietnam

Tel: 84-28-3823 6495 Fax: 84-28-3823 6496

E-mail: hcmvision@vision-associates.com

www.vision-associates.com